

ANNEXE C

PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

QUATRIÈME SESSION DE LA QUARANTIÈME LÉGISLATURE

63^e ET 64^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2014-2015

Accidents du travail (conseillers des employeurs), Loi modifiant la Loi sur les/The Workers Compensation Amendment Act (Employer Advisers)

(N ^o 206) (M. SMOOK)	
1 ^{re} lecture — M. SMOOK	59
2 ^e lecture — M. SMOOK. Débat : M. SMOOK, M ^{me} la ministre BRAUN, MM. GOERTZEN et GAUDREAU, M. le ministre DEWAR, M. BJORNSON ainsi que M ^{me} HOWARD. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat	135
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M ^{me} HOWARD le droit de parole pour la reprise du débat; MM. MARTIN et HELWER. Adoption et renvoi en comité	184
Le Comité permanent du développement social et économique fait rapport du projet de loi sans amendement	204-206
Approbation et 3 ^e lecture — M. SMOOK. Débat : M. SMOOK, M ^{me} la ministre BRAUN, M. GERRARD et M ^{me} HOWARD. Rejeté à la majorité	229

Accidents du travail (présomption relative au trouble de stress post-traumatique), Loi modifiant la Loi sur les/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re Post-Traumatic Stress Disorder)

(N ^o 205) (M ^{me} DRIEDGER)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} DRIEDGER.....	58
2 ^e lecture — M ^{me} DRIEDGER. Débat : M ^{me} DRIEDGER, M. le ministre CHOMIAK, M. MARTIN, M. le ministre ASHTON, M. PIWNIUK, M ^{me} la ministre CROTHERS et M. BJORNSON. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	117
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. BJORNSON le droit de parole pour la reprise du débat; MM. GAUDREAU et PETERSEN ainsi que M ^{me} la ministre WIGHT. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat	142

Budgétisation axée sur les résultats, Loi sur la/The Results-Based Budgeting Act

(N ^o 209) (M ^{me} STEFANSON)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} STEFANSON	280
2 ^e lecture — M ^{me} STEFANSON. Débat : M ^{me} STEFANSON. Questions : MM. SWAN et GAUDREAU ainsi que M. le ministre ALLUM. Suite du débat : M. le ministre ALLUM. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	287

Charte de la ville de Winnipeg et la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles) (transparence et responsabilité accrues au niveau local), Loi modifiant la/The City of Winnipeg Charter Amendment and Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Amendment Act (Enhancing Local Transparency and Accountability)

(N ^o 39) (M. le ministre CALDWELL)	
1 ^{re} lecture — M. le ministre CALDWELL.....	166

Divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Amendment Act

(N ^o 40) (M ^{me} la ministre IRVIN-ROSS)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} la ministre IRVIN-ROSS.....	166

ANNEXE C

<i>Droits et la protection des aînés, Loi sur les/The Seniors' Rights and Elder Abuse Protection Act</i>	
(N ^o 213) (M. GRAYDON)	
1 ^{re} lecture — M. GRAYDON	160
2 ^e lecture — M. GRAYDON. Débat : M. GRAYDON, M ^{me} la ministre CROTHERS, M ^{me} STEFANSON, M ^{me} la ministre MARCELINO (Logan) ainsi que MM. EWASKO, GAUDREAU, GERRARD et BJORNSON. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	165
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. BJORNSON le droit de parole pour la reprise du débat; MM. FRIESEN, PETERSEN, BRIESE, WIEBE et CULLEN, M. le ministre SARAN ainsi que M ^{me} la ministre WIGHT. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	195
 <i>Écoles publiques (faible effectif des classes), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Schools Amendment Act (Small Classes for K to 3)</i>	
(N ^o 2) (M. le ministre BJORNSON)	
1 ^{re} lecture — M. le ministre BJORNSON.....	34
2 ^e lecture — M. le ministre BJORNSON. Débat : M. le ministre BJORNSON. Ajournement (M. GOERTZEN)	61
Suite du débat : M. GOERTZEN. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	139
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 5 ^e session de la 40 ^e législature (avec le consentement de l'Assemblée)	322
 <i>Écoles publiques (superficie réservée aux garderies dans les écoles), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Schools Amendment Act (Protecting Child Care Space in Schools)</i>	
(N ^o 7) (M. le ministre BJORNSON)	
1 ^{re} lecture — M. le ministre BJORNSON.....	42
2 ^e lecture — M. le ministre BJORNSON. Débat : M. le ministre BJORNSON. Ajournement (M. GOERTZEN)	61-62
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 5 ^e session de la 40 ^e législature (avec le consentement de l'Assemblée).....	322
 <i>Livraison de produits et la fourniture de services à Winnipeg à l'extérieur de la ceinture périphérique, Loi sur la/The Delivery of Goods and Provision of Services in Winnipeg Outside the Perimeter Act</i>	
(N ^o 207) (M. GAUDREAU)	
1 ^{re} lecture — M. GAUDREAU	59
2 ^e lecture — M. GAUDREAU. Débat : MM. GAUDREAU, PEDERSEN et WISHART. Ajournement (M. GOERTZEN)	142
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. GOERTZEN le droit de parole pour la reprise du débat; MM. PIWNIUK, EWASKO et SCHULER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	247-248
 <i>Location à usage d'habitation, Loi modifiant la Loi sur la/The Residential Tenancies Amendment Act</i>	
(N ^o 210) (M. RONDEAU)	
1 ^{re} lecture — M. RONDEAU	130
2 ^e lecture — M. RONDEAU. Débat : M. RONDEAU. Questions : MM. SCHULER et GAUDREAU ainsi que M. le ministre SARAN. Suite du débat : M. SCHULER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	287
 <i>Obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt, Loi modifiant la Loi sur l'/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act</i>	
(N ^o 211) (M. PEDERSEN)	
1 ^{re} lecture — M. PEDERSEN	150
2 ^e lecture — M. PEDERSEN. Débat : MM. PEDERSEN et GAUDREAU, M ^{me} MITCHELSON, MM. PETERSEN et EWASKO, M ^{me} LATHLIN ainsi que M. ALTEMEYER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	158

ANNEXE C

<i>Participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest, Loi sur la/</i> <i>The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act</i>	
(N ^o 202) (M ^{me} STEFANSON)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} STEFANSON	51
2 ^e lecture — M ^{me} STEFANSON. Débat : M ^{me} STEFANSON, MM. GAUDREAU et FRIESEN, M. le <i>ministre</i> CHIEF ainsi que MM. SMOOK, WIEBE, GRAYDON et ALTEMEYER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	149
Suite du débat : MM. ALTEMEYER et GERRARD, M. le <i>ministre</i> NEVAKSHONOFF ainsi que MM. HELWER, JHA, PEDERSEN, PETERSEN et MALOWAY. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	307
 <i>Pension de la fonction publique, Loi modifiant la Loi sur la/</i> <i>The Civil Service Superannuation Amendment Act</i>	
(N ^o 29) (M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS.....	133
 <i>Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/</i> <i>An Act Respecting the Administration of Oaths of Office</i>	
(N ^o 1) (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER)	
1 ^{re} lecture — (Projet de loi réglementaire — non imprimé).....	15
 <i>Prévention de la cyberintimidation, Loi sur la/</i> <i>The Cyberbullying Prevention Act</i>	
(N ^o 204) (M. EWASKO)	
1 ^{re} lecture — M. EWASKO	54
2 ^e lecture — M. EWASKO. Débat : MM. EWASKO, GAUDREAU et PETERSEN. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	248
 <i>Prévention de la violence familiale et interpersonnelle grâce à l'éducation (modification de la Loi sur les écoles publiques et de la Loi sur l'administration scolaire), Loi sur la/</i> <i>The Prevention of Interpersonal and Family Violence Through Education Act (Public Schools Act and Education Administration Act Amended)</i>	
(N ^o 215) (M. GERRARD)	
1 ^{re} lecture — M. GERRARD.....	294
2 ^e lecture — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Questions : MM. EWASKO et GAUDREAU, M. le <i>ministre</i> SARAN ainsi que M. SWAN. Suite du débat : M. le <i>ministre</i> ALLUM, M. EWASKO, M ^{me} ALLAN et M. GAUDREAU. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	299
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 5 ^e session de la 40 ^e législature (avec le consentement de l'Assemblée).....	322
 <i>Protecteur des enfants, Loi sur le/</i> <i>The Children's Advocate Act</i>	
(N ^o 25) (M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS.....	163
2 ^e lecture (message) — M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS. Débat : M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS et M. GERRARD. Ajournement (M. WISHART)	176
 <i>Réforme du droit de la famille (mesures pour le mieux-être des enfants), Loi sur la/</i> <i>The Family Law Reform Act (Putting Children First)</i>	
(N ^o 33) (M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH)	
1 ^{re} lecture — M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH.....	147
2 ^e lecture (message) — M. le <i>ministre</i> CHOMIAK au nom de M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH. Débat : M. le <i>ministre</i> CHOMIAK. Questions : MM. GERRARD et GOERTZEN. Suite du débat : MM. GOERTZEN et GERRARD. Adoption et renvoi en comité	307-308
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 5 ^e session de la 40 ^e législature (avec le consentement de l'Assemblée).....	322

ANNEXE C

*Responsabilité et la transparence en matière réglementaire, Loi sur la/The Regulatory
Accountability and Transparency Act*

(N^o 208) (M^{me} STEFANSON)

1 ^{re} lecture — M ^{me} STEFANSON	150
2 ^e lecture — M ^{me} STEFANSON. Débat : M ^{me} STEFANSON, M. le <i>ministre</i> CHIEF, MM. HELWER, JHA et EWASKO ainsi que M. le <i>ministre</i> ALLUM. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	202-203
Suite du débat : M. le <i>ministre</i> ALLUM, MM. SCHULER, GAUDREAU, EICHLER, RONDEAU, PIWNIUK et PETERSEN ainsi que M ^{me} la <i>ministre</i> WIGHT. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat	277